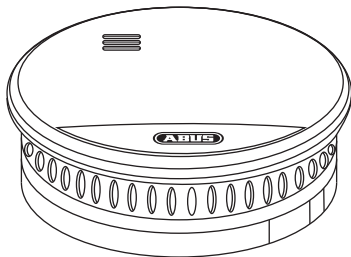


RWM90



Security Tech Germany



Rauchwarnmelder

DE

Smoke alarm

GB

Dispositif d'alarme de fumée

FR

Rookmelder

NL

Rilevatore di fumo

IT

Bitte lesen Sie vor der Inbetriebnahme die Bedienungsanleitung aufmerksam durch!
Rauchwarnmelder helfen Leben retten!
Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig auf.

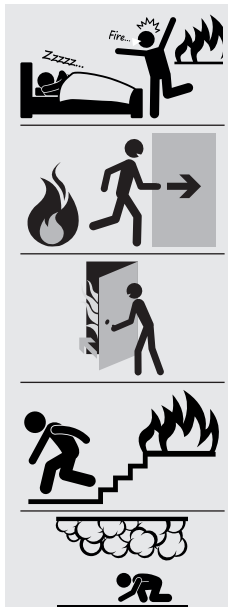
CE¹⁹
0333-CPR-292100-5
EN14604-2005/AC-2008

Verhalten im Brandfall

Ein Brandausbruch in den eigenen vier Wänden kann jeden treffen. Umso wichtiger ist es dann, genau zu wissen, was zu tun ist:

Was tun bei Auslösung eines Alarmtones?

- Ruhe bewahren!
- Warnen Sie eventuelle Mitbewohner
- Verlassen Sie sofort die Wohnung/das Haus!
Jede Sekunde zählt, verschwenden Sie keine Zeit, um Papiere oder Wertgegenständen zu suchen. Schon wenige Atemzüge des giftigen Brandrauchs sind tödlich!
Falls griffbereit, nehmen Sie nur Smartphone und Wohnungsschlüssel mit.
- Schließen Sie Türen nach dem Verlassen des Raumes.
- Nutzen Sie rauchfreie Fluchtwege, keine Aufzüge!
- Öffnen Sie keine Türen ohne vorheriges Prüfen der Oberfläche. Ist sie heiß oder ist Rauch unter der Tür zu sehen, diese Tür nicht öffnen!
Nutzen Sie ggf. alternativen Fluchtweg. Sollte die Oberfläche der Tür kühl sein, Tür etwas öffnen und bereit sein, die Tür zuzuschlagen, falls Hitze, Flammen und/oder Rauch eindringen.
- Halten Sie sich nah am Boden auf, vor allem bei rauchiger Luft. Falls möglich durch ein feuchtes Tuch atmen.



- Suchen Sie nach dem Verlassen des Gebäudes mit allen Mitbewohnern einen sicheren Treffpunkt oder Sammelpunkt auf

- Gehen Sie nicht ins Haus zurück.

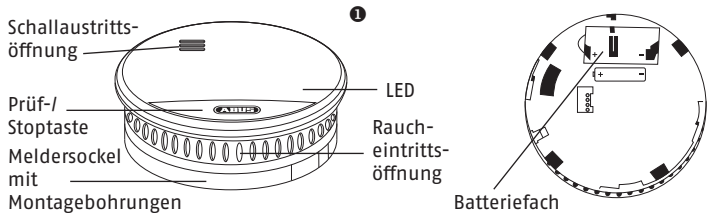
- Alarmieren Sie die Feuerwehr: Telefon 112.
 - Wo ist es passiert?
 - Was ist passiert?
 - Wer meldet?
 - Wie viele sind betroffen / verletzt?
 - Warten auf Rückfragen!

- Weisen Sie die eintreffende Feuerwehr in die Situation am/im Haus ein.

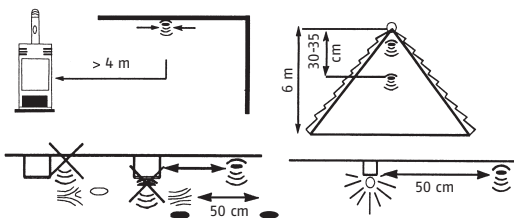
- Falls Sie nicht mehr aus Ihrer Wohnung/ Ihrem Haus fliehen können, weil Sie vom Feuer eingeschlossen sind, entfernen Sie sich so weit wie möglich vom Brandherd, schließen Sie Zwischentüren.
Rufen Sie die Feuerwehr: Telefon 112 und machen Sie am geöffneten Fenster auf sich aufmerksam.

- Unternehmen Sie Löschversuche nur, wenn Sie selbst dabei nicht in Gefahr geraten.

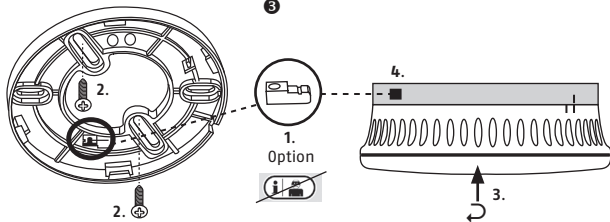




①



②

**Lieferumfang**

Rauchwarnmelder RWM90 inkl. Batterie und Installationsmaterial.
Diese Bedienungsanleitung

Gerätebeschreibung siehe Grafik ①





Kontrollleuchte (LED): Die Kontrollleuchte befindet sich unter dem Deckel und durchleuchtet diesen. Die Prüf-/Stoptaste wird durch einen Druck auf das untere Segment des Gehäusedeckels betätigt.

Funktion und Leistungsmerkmale

Rauchdetektion	fotoelektrische Reflexion
Schalldruck	mindestens 85 dB bei 3 Meter Abstand
Optische Alarmanzeige	LED blinkt alle 6 Minuten
Temperaturbereich	-10 °C bis +45 °C
Luftfeuchtigkeit	10 % bis 90 %
Spannungsversorgung	1x 3 V Lithiumbatterie
Stromaufnahme	maximal 25 mA
Umgebungsbedingungen	Nur für Innenräume zugelassen
Überwachungsfläche	40 m ² innerhalb eines Raumes
Batterielebensdauer	bis zu 5 Jahre
Akustische Batteriewarnung	ca. 30 Tage vor Entladung
Höhe	36 mm
Durchmesser	102 mm
Angewandte Normen	EN 14604-2005
Anwendungsbereich	nach DIN 14676

Symbolerklärung

Folgende Symbole werden in der Anleitung bzw. auf dem Gerät verwendet:

Symbol	Signalwort	Bemerkung
	Warnung	Warnhinweis auf Verletzungsgefahren oder Gefahren für Ihre Gesundheit .
	Warnung	Warnhinweis auf Verletzungsgefahren oder Gefahren für Ihre Gesundheit durch elektrische Spannung.
	Wichtig	Sicherheitshinweis auf mögliche Schäden am Gerät / Zubehör .
	Hinweis	Hinweis auf wichtige Informationen .

**Warnung**

- Gase, Dämpfe, Hitze und Feuerschein/Flammen werden durch den Rauchwarnmelder nicht erkannt! Dazu sind Melder mit speziellen Sensoren erforderlich! Personen mit beeinträchtigter Hörleistung können den Alarm nicht hören! Für einen solchen Fall gibt es Melder mit zusätzlicher optischer Signalisierung!
- Rauchwarnmelder helfen Leben retten. Bitte deshalb im Sinne der eigenen Sicherheit regelmäßig die Batterie und die Funktionsfähigkeit des Melders testen. Beim täglichen Umgang ist zu bedenken, dass der Rauchwarnmelder keinen Brand verhindern kann, sondern nur eine Signalisierung im Falle eines Brandes übernimmt. Bitte im Sinne der eigenen Sicherheit den Rauchwarnmelder spätestens alle 10 Jahre austauschen.
- Bei besonders hohen elektromagnetischen Strahlungen können Fehlfunktionen auftreten. Vermeiden Sie deshalb die Installation in der Nähe von Geräten, die elektromagnetische Strahlung aussenden oder starker Magnete.

Der Rauchwarnmelder arbeitet nach dem optischen Prinzip und besitzt eine Messkammer, in der eindringende Rauchpartikel gemessen werden. Wird die Alarmschwelle überschritten ertönt ein lautstarker, akustischer Alarm. Der Alarm wird abgeschaltet, sobald die Messkammer wieder rauchfrei ist.

- Automatische Erkennung des Batteriezustands
- Batteriefachkontrolle (der Rauchwarnmelder kann nur mit eingesetzter Batterie montiert werden)

Bestimmungsgemäße Verwendung

Verwenden Sie das Gerät ausschließlich für den Zweck für den es gebaut und konzipiert wurde! Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß! Dieses Gerät darf nur für folgende(n) Zweck(e) verwendet werden:

- Feuer- bzw. Rauchdetektion in privaten Haushalten

**Warnung**

Um dem Ausfall des Geräts vorzubeugen, folgende Punkte beachten:

- Das Gerät darf nicht abgedeckt werden!
- Das Gerät darf nicht überstrichen oder mit Tapeten abgedeckt werden!
- Sie dürfen das Gerät keinesfalls öffnen oder reparieren, da sonst eine einwandfreie Funktion nicht mehr gewährleistet ist. Bei Nichtbeachten erlischt die Garantie.
- Wenn das Gerät heruntergefallen ist oder anderweitige Schäden davongetragen hat, darf es nicht mehr benutzt werden.
- Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, müssen Sie diese Anleitung mitgeben.

Vor der Inbetriebnahme**Warnung**

- Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterialien fern – Erstickungsgefahr!
- Vor dem Gebrauch des Gerätes jegliches Verpackungsmaterial entfernen.

Empfohlene Montageorte siehe Grafik ②

- Rauchwarnmelder unmittelbar an der Decke in der Raummitte platzieren.
- Bevorzugte Räume sind Wohnräume, Schlafräume und Kinderzimmer.
- Sind mehrere Schlafzimmer vorhanden, weitere Rauchwarnmelder in jedem Schlafrum anbringen.
- Um Flure zu überwachen, sollten auch dort Rauchwarnmelder montiert werden, denn besonders in Treppenaufgängen können leicht Brände entfacht werden (Schornsteineffekt). Bei langen Fluren sind ggf. mehrere Melder erforderlich.
- Der Abstand zwischen den Meldern sollte nicht größer als 8 m sein.
- Bei der Deckenmontage ist darauf zu achten, dass die Melder mindestens 15 cm von der Seitenwand und mind. 60 cm von jeder Ecke entfernt sind.

**Warnung**

Um eine Fehlfunktion des Rauchwarnmelders auszuschließen, müssen diese Montageorte vermieden werden:

- Stellen, an denen größere Temperaturschwankungen als der Betriebstemperaturbereich (-10°C bis +45°C) zu erwarten sind.
- Stellen, an denen Zugluft den Rauch vom Melder fernhalten kann, z. B. neben Fenstern, Türen oder Lüftungsschächten.
- Stellen, an denen durch Dämpfe, erhöhte Luftfeuchtigkeit oder Abgase Fehlalarme ausgelöst werden können, z. B. in Küchen, Badezimmern oder Garagen.
- Stellen, an denen durch hohe Staub- und Schmutzbelastung die Funktion des Melders beeinträchtigt werden kann.
- Am höchsten Punkt von Räumen mit Giebeln. Der Abstand zum höchsten Punkt (Giebelspitze) sollte mindestens 30 cm betragen.

Installieren und Anbringen siehe Grafik ③**Warnung**

- Stellen Sie beim Markieren der Bohrlöcher sicher, dass sich keine elektrischen Leitungen/Kabel, Rohrleitungen oder andere wichtige Installationskomponenten hinter der Montagestelle befinden!
- Lassen Sie sich im Zweifelsfall beraten bevor Sie mit dem Bohren beginnen!
- Falls Sie den Rauchwarnmelder in einem Fahrzeug (z. B. Wohnanhänger, Caravan) montieren wollen, nehmen Sie unbedingt Kontakt mit dem Fahrzeughersteller oder dessen Händler vor Ort auf. Er kann Sie über geeignete Montageorte informieren!



1. Rauchwarnmelder durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn vom Gehäusesockel lösen. Bohrlöcher durch den Gehäusesockel markieren.
2. Die erforderlichen Bohrungen und Dübel anbringen und Meldersockel festschrauben.
3. Entfernen Sie die Transportsicherung (Entladungsschutz) am Minuspol der Batterie des Melders (siehe Grafik ①) und befestigen Sie den Rauchwarnmelder durch Drehen im Uhrzeigersinn am Meldersockel. Der Melder ist mit einer Sicherheitsvorrichtung ausgestattet, die ein Anbringen des Melders ohne Batterie verhindert.
4. Wenn der Rauchwarnmelder nicht auf dem Gehäusesockel befestigt werden kann: Prüfen, ob die Batterie ordnungsgemäß eingelegt und angeschlossen ist.

Inbetriebnahme und Funktionskontrolle (Test)

- Der Rauchwarnmelder ist betriebsbereit, sobald die Batterie eingelegt ist.
- Unter dem Gehäusedeckel befindet sich eine Kontrollleuchte, die ca. alle 6 Minuten aufblitzt und anzeigt, dass die Batterie richtig eingesetzt ist und genügend Strom liefert, um einen Alarm auszulösen.
- Kontrollieren Sie die Funktion des Melders regelmäßig: Drücken Sie (ca. 5 Sekunden) auf das untere Segment des Gehäusedeckels. Wenn das Signal ertönt, arbeitet das Gerät ordnungsgemäß und kann befestigt werden.

- Durch den Test der Geräteelektronik wird automatisch die Stummschaltung für 9 Minuten aktiviert, die LED blinkt in diesem Zeitraum alle 10 Sekunden. Nach Ablauf der 9 Minuten schaltet sich der Melder automatisch in den Normalzustand zurück, die LED blinkt dann wieder ca. alle 6 Minuten.
- Alternativ kann zum Testen der Rauchwarnmelder das im ABUS-Programm enthaltene Testspray RM verwendet werden. Dringt das Testspray RM in die Detektionskammer ein, ertönt der Alarmton und die Funktionalität des Rauchwarnmelders wird getestet.



Achtung: Lauter Alarmton, Gehörschutz verwenden!

Austauschen der Batterie

- Sollte die Batterie schwach sein, sendet der Rauchwarnmelder einmal pro 43 Sekunden einen Piepton (für ca. 30 Tage), der daran erinnert, die Batterie auszutauschen.
- Bei Ertönen dieses Signals muss die Batterie gewechselt werden.
- Lösen Sie dazu den Melder durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn vom Meldersockel, entfernen Sie die alte Batterie und legen eine neue Batterie polungsrichtig in den Melder ein (siehe Grafik 1).
- Dennoch bleibt der Rauchwarnmelder in dieser Zeit voll funktionsfähig.
- Nach jedem Batteriewechsel muss der Rauchwarnmelder überprüft werden.
- Führen Sie dazu eine Funktionskontrolle wie oben beschrieben durch.



Hinweis

Um eine lange Lebensdauer und einen sicheren Betrieb zu gewährleisten, empfehlen wir den Einsatz hochwertiger Markenbatterien.

Alarmierung bzw. Täuschungsalarm

Wird die Alarmschwelle überschritten, ertönt ein lautstarker Alarm. Der Alarm bleibt ausgelöst, solange sich Rauch in der Detektionskammer befindet. Der Alarm wird erst wieder ausgeschaltet sobald die Detektionskammer rauchfrei ist.

Was tun bei einem Täuschungsalarm?

Täuschungsalarme können ausgelöst werden z.B. durch sehr hohe Luftfeuchtigkeit, kleinste Insekten, Rauchbildung beim Kochen oder hohe Staubeentwicklung. Wird ein Alarm ausgelöst, bringen Sie sich bitte zuerst in Sicherheit. Wenn Sie sicher sind, dass es sich um einen Täuschungsalarm handelt, können Sie den Melder durch Betätigen der Prüf-/Stoptaste für ca. 9 Minuten stumm schalten. Der Rauchwarnmelder setzt sich auch von selbst zurück, sobald sich die Rauchpartikel aus der Rauchkammer im Inneren des Melders verzogen haben oder die Prüf-/Stoptaste erneut betätigt wird.

Stummschaltung

Der Alarmton lässt sich durch Betätigen der Prüf-/Stoptaste vorübergehend für ca. 9 Minuten deaktivieren. Ist die Stummschaltefunktion aktiv, blinkt die rote LED ca. alle 10 Sekunden. Wird nach Ablauf der 9-minütigen Stummschaltung immer noch Brandrauch in der Rauchmesskammer detektiert, ertönt der akustische Alarm erneut. Betätigen Sie die Alarmstummschaltung nur, wenn Sie absolut sicher eine Brandursache ausschließen können!

Wartung und Prüfung

Ein Rauchwarnmelder muss grundsätzlich mindestens einmal jährlich entsprechend der DIN 14676 auf Funktion überprüft werden. Eine Funktionsprüfung kann bei diesem Rauchwarnmelder durch längeres Betätigen der Prüf-/Stoptaste ausgelöst werden (5 in Grafik 1). Die LED blinkt dann schnell auf und es erfolgt ein Bestätigungston.

Reinigen

- Verstaubte Melder müssen gereinigt werden. Staubablagerungen in den Luftschlitzen des Melders können abgesaugt oder ausgeblasen werden. Falls erforderlich, kann der Staub mit einem Pinsel entfernt werden.
- Saugen Sie beim Batteriewechsel die Messkammer im Rauchwarnmelder vorsichtig aus, um eingedrungenen Schmutz/Staub zu entfernen.
- Die Oberfläche kann mittels eines leicht mit Seifenlauge angefeuchteten Tuches gereinigt werden.



Wichtig

- Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Geräteinnere gelangt!
- Gerät nicht in der Spülmaschine reinigen!
- Benutzen Sie keine scharfen, spitzen, scheuernden, ätzenden Reinigungsmittel oder harte Bürsten!
- Keine Chemikalien verwenden!
- Reinigen Sie es nicht mit leicht entzündbaren Flüssigkeiten!
- Schützen Sie das Gerät vor Staub, Schmutz und Feuchtigkeit.

Batteriehinweise

Dieses Produkt enthält eine 3 V Lithium Batterie. Batterien dürfen nicht in die Hände von Kindern gelangen. Kinder können Batterien in den Mund nehmen und verschlucken. Dies kann zu ernsthaften Gesundheitsschäden führen. Suchen Sie in einem solchen Fall sofort einen Arzt auf! Batterien müssen in der richtigen Polarität (+ und -) eingelegt werden. Leere Batterien müssen umgehend entnommen oder ersetzt werden. Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden. Verätzungsgefahr bei Kontakt mit ausgelaufenen oder beschädigten Batterien! Benutzen Sie in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe und reinigen Sie das Batteriefach mit einem trockenen Tuch. Batterien dürfen nicht zerlegt, angestochen, beschädigt, kurzgeschlossen, erhitzt, aufgeladen oder ins offene Feuer geworfen werden (Explosionsgefahr!). Lagern und benutzen Sie das Produkt nicht in Bereichen, in denen die Temperatur -10°C unterschreiten oder $+45^{\circ}\text{C}$ überschreiten kann. Setzen Sie das Produkt nicht für längere Zeit direkter Sonneneinstrahlung aus!

Gewährleistung

ABUS Produkte sind mit größter Sorgfalt konzipiert, hergestellt und nach geltenden Vorschriften geprüft. Die Gewährleistung erstreckt sich ausschließlich auf Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehler zurückzuführen sind. Falls nachweislich ein Material- oder Herstellungsfehler vorliegt, wird das Produkt nach Ermessen von ABUS repariert oder ersetzt. Die Gewährleistung endet in diesen Fällen mit dem Ablauf der ursprünglichen Gewährleistungslaufzeit.

Weitergehende Ansprüche sind ausdrücklich ausgeschlossen.

ABUS haftet nicht für Mängel und Schäden, die durch äußere Einwirkungen (z.B. Transport, Gewalteinwirkung), unsachgemäße Bedienung, normalen Verschleiß und Nichtbeachtung dieser Anleitung entstanden sind. Bei Geltendmachung eines Gewährleistungsanspruchs ist dem zu beanstandenden Produkt der originale Kaufbeleg mit Kaufdatum und eine kurze schriftliche Fehlerbeschreibung beizufügen.

Entsorgung

Dieses Produkt enthält wertvolle Rohstoffe. Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen. Elektrogeräte, Akkus und Batterien dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Die Entsorgung muss gemäß Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) bzw. gemäß Richtlinie 2006/66/EG über Batterien und Akkumulatoren sowie Altbatterien und Alttakkumulatoren erfolgen. Batterien müssen vor der Entsorgung aus den Elektrogeräten entfernt und separat der Entsorgung zugeführt werden. Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien und Kunststoffteile in die Wertstoff-Sammlung. Bitte wenden Sie sich bei Rückfragen an die für die Entsorgung zuständige kommunale Behörde. Informationen zu Rücknahmestellen für Ihre Altgeräte erhalten Sie z.B. bei der örtlichen Gemeinde- bzw. Stadtverwaltung, den örtlichen Entsorgungsunternehmen oder bei Ihrem Fachhändler.

Leistungserklärung 2019RWM90

Dieser Rauchwarnmelder ist nach Verordnung EU 305/2011 als Bauprodukt geprüft und zertifiziert. Die Produktion wird durch regelmäßige und unabhängige Kontrollen auf unveränderte Einhaltung der gesetzlichen und normativen Vorgaben überwacht. Die Leistungserklärung finden Sie unter www.abus.com/Service/Leistungserklaerungen.

Konformitätserklärung

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt ABUS August Bremicker Söhne KG, dass das Gerät RWM90 den Richtlinien 2014/30/EU und 2011/65/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung kann unter: info@abus.de angefordert werden.

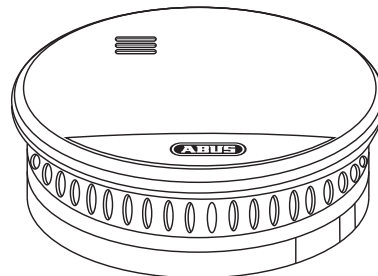
Technische Änderungen vorbehalten. Für Druckfehler und Irrtümer keine Haftung.

RWM90

Smoke alarm device



Security Tech Germany



User manual
Smoke alarm device

GB

Please read carefully through this instruction for use before starting up!
Smoke detectors help save lives!
Please keep save this instruction for use.

CE¹⁹
0333-CPR-292100-5
EN14604-2005/AC-2008

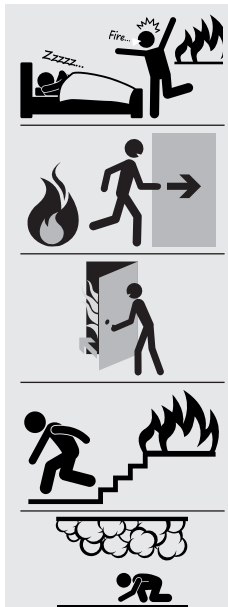
What to do if there is a fire

What to do if there is a fire

A fire in your own four walls can happen to anyone. It is then all the more important to know exactly what to do:

What to do if an alarm sounds

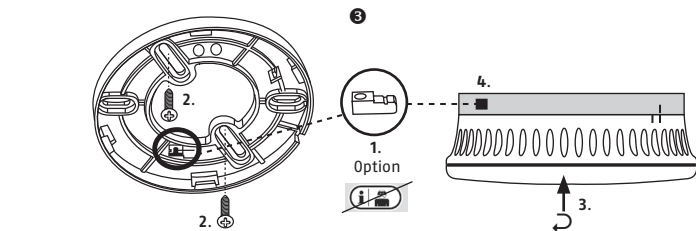
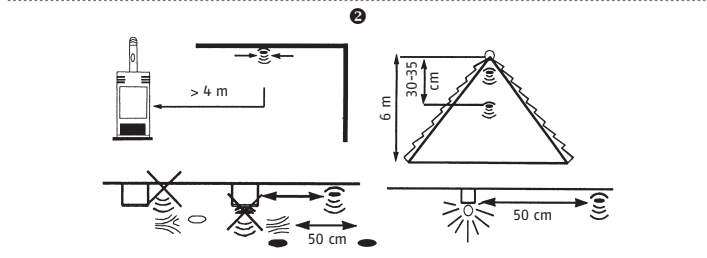
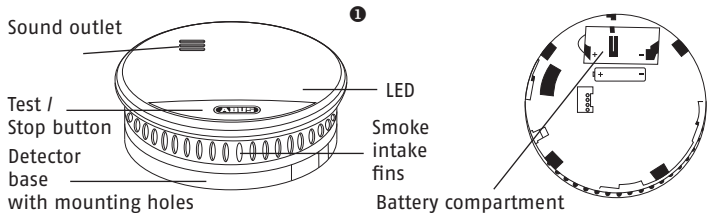
- Keep calm.
- Warn any other people in the flat/house.
- Leave the flat/house immediately. Every second counts – do not waste time looking for documents or valuables. Just a few breaths of toxic fire smoke are fatal. If handy, take only your smartphone and flat/house key with you.
- Close doors after leaving the room.
- Use smoke-free escape routes, do not use lifts.
- Do not open any doors without first checking the surface. If the surface is hot or smoke can be seen under the door, do not open this door. Use an alternative escape route if necessary. If the surface of the door is cool, open the door slightly and be ready to slam the door shut if heat, flames and/or smoke come in.
- Stay close to the ground, especially in smoky air. If possible, breathe through a damp cloth.



- After leaving the building, find a safe meeting or assembly point with all other residents.
- Do not go back into the house.
- Alert the fire brigade: call 112.
 - Where did it happen?
 - What happened?
 - Who is reporting the fire?
 - How many are affected/injured?
 - Wait for questions
- Inform the arriving fire brigade about the situation at/inside the house.
- If you can no longer escape from your flat/house because you are trapped by the fire, move as far away as possible from the source of the fire and close intermediate doors. Call the fire brigade: call 112 and draw attention to yourself at an open window.
- Attempt to extinguish the fire only if you do not put yourself in danger.

What to do if there is a fire



**Scope of delivery**

RWM90 smoke detector, including battery and installation material, this user manual

Device description, see diagramm 1





The status lamp (LED) is under the cover and shines through it. Press the lower section of the housing cover to actuate the Test/Stop button.

Function and features

Smoke detection	Photoelectric reflection
Sound level	At least 85 dB at a distance of 3 metres
Optical alarm display	LED flashes every 6 Minutes
Temperature range	-10°C to +45°C
Humidity	10% to 90%
Power supply	1 x 3V lithium battery
Power consumption	max. 25 mA
Environmental conditions	Only approved for indoor use
Battery service life	up to 5 years
Audible battery warning	Approx. 30 days before discharge
Height	36 mm
Diameter	102 mm
Applied standards	EN 14604-2005
Area of application	DIN 14676

Explanation of symbols

The following symbols are used in this manual and on the device:

Symbol	Signal word	Meaning
	Warning	Indicates risk of injury or health hazards .
	Warning	Indicates risk of injury or health hazards caused by electrical voltage.
	Important	Indicates possible damage to device/accessories .
	Note	Indicates important information .



Warning

- The smoke detector does not detect gas, steam, heat or fire/flames. Detectors with special sensors are required for this. People with hearing impairments may not be able to hear the alarm. Special alarms with visible signalisation are available for such cases.
- Smoke detectors help save lives. Therefore, for safety's sake, you should regularly test the battery and the operation of the detector. For day-to day use, remember that the smoke detector cannot prevent fires but simply provides signalization in the event of one. For your own safety, please replace smoke detectors every ten years at the latest.
- Very high electromagnetic radiation can cause malfunctions. Therefore, do not install the detector near strong magnets or devices which produce electromagnetic radiation.

The smoke detector works optically by measuring smoke particles that penetrate into its measurement chamber. When the alarm threshold is exceeded, a loud alarm sounds. The alarm is switched off as soon as there is

no more smoke in the measuring chamber.

- Automatic battery state monitoring
- Battery compartment check (the smoke detector can only be installed when the battery is fitted)

Proper use

Only use the device for the purpose which it was designed and built for. Any other use is considered inappropriate. This device may only be used for the following purpose(s):

- Detecting fire/smoke in private households



Warning

Observe the following instructions to prevent any failure of the device:

- Do not cover the device.
- Do not paint over the device or cover it with wallpaper.
- Never open the device or attempt to repair it, as its function can then no longer be guaranteed. Failure to observe this instruction will invalidate the warranty.
- Do not use the device if it has been dropped or damaged in any other way.
- If you pass on the device to someone else, you must include this user manual.

Before operation

Warning



- Keep children away from the packaging – there is a risk of suffocation.
- Remove all packaging material before using the device.

For recommended installation locations, see the diagram ②

- Position the smoke detector directly on the ceiling in the centre of the room.
- Priority rooms: living rooms, bedrooms and children's playrooms.
- If you have more than one bedroom, each one should be fitted with a smoke detector.
- To monitor corridors, you should also fit smoke detectors there, because stairwells are particularly susceptible to fires due to the chimney effect. Long corridors might require several smoke detectors.
- The distance between smoke detectors should not be more than 8 metres.
- When fitting on the ceiling, make sure that the smoke detectors are at least 15 cm from the side walls and 60 cm from the corners.

**Warning**

Avoid the following locations to prevent malfunctions of the smoke detector:

- Places where expected temperature variations are greater than the ambient operating temperature (-10°C to +45°C).
- Places where draughts can keep smoke away from the detector, such as near windows, doors or ventilation shafts.
- Places where vapour, increased air humidity or exhaust fumes may trigger false alarms, e.g. in kitchens, bathrooms or garages.
- Places where dust or dirt could impair the function of the smoke detector.
- The highest point in rooms with gable ceilings. The distance to the highest point of the gable should be at least 30 cm.

For installation and attachment, see the diagram ③**Warning**

- When marking out the drill holes, make sure there are no electrical wires or cables, pipes or other important components behind them.
- If in doubt, consult an expert before drilling.
- If you are fitting the smoke detector in a vehicle (such as a camper or caravan), you must contact the manufacturer or your local dealer first for information on the most suitable location.



1. Loosen the smoke detector from the base of the housing by turning it anticlockwise. Mark the drill holes through the base.
2. Drill the holes, put in the plugs and screw in the base.
3. Remove the transport safety device (discharge protection for the battery) on the negative battery terminal of the detector (see the diagram ①) and fasten the smoke detector by twisting it clockwise onto the base. The detector has a safety device that prevents installation without a battery.
4. If you cannot fasten the smoke detector to the base: Check whether the battery is correctly inserted and connected.

Operation and function (test)

- The smoke detector is ready for use as soon as you put in the battery.
- Under the housing cover there is an indicator lamp which flashes about every 6 minutes to show that the battery is correctly inserted and is delivering enough power to generate an alarm.
- Check the function of the smoke detector at regular intervals. Press the lower section of the housing cover for 5 seconds. If you hear a signal, the device is working properly and can be fastened.
- By testing the device electronics, the mute function is automatically activated for 9 minutes, during which time the LED will flash once every 10 seconds. After this 9-minute period, the detector will automatically

return to normal operating mode, in which the LED will again flash once approximately every 6 minutes.

- Alternatively, you can use the RM test spray available from ABUS to test the smoke detector. If the RM test spray enters the detection chamber, an alarm should sound, so that you can test whether the detector is working properly.

Attention, loud alarm sound, hearing protection use!



Replacing the battery

- If the battery is low, the smoke detector beeps once every 43 seconds (for up to 30 days) to remind you to replace the battery.
- You must change this battery when you hear this signal.
- Loosen the detector from the detector base by turning it in an anticlockwise direction, remove the old battery and insert a new battery into the detector with the correct polarity (see diagram 1).
- Even so, the smoke detector remains functional in this condition.
- You must test the smoke detector each time you change the battery.
- Carry out the test as detailed above.



Note

To ensure a long service life and reliable operation, we recommend using high-quality batteries.

Alarms and error signals

When the alarm threshold is exceeded, a loud alarm sounds.

The alarm continues sounding as long as there is smoke in the detection chamber. The alarm is only switched off when there is no more smoke in the detection chamber.

What to do if there is a false alarm?

A false alarm can occur due to very high air humidity, the build-up of smoke whilst cooking or a large build-up of dust, or smallest insects for example. If the alarm sounds, first get yourself to safety. If you are certain that it is a false

alarm, you can switch the alarm mute for about 9 minutes by pressing the test/stop button. The smoke detector will switch off automatically once the smoke particles have left the smoke chamber inside the detector.

Mute

The alarm can be deactivated by pressing the test/stop button temporarily for about 9 minutes. If the mute function is active, the red LED will flash once approximately every 10 seconds. If, after this 9-minute mute period, fire smoke is still detected in the smoke measuring chamber, the acoustic alarm will sound again. Only activate the alarm mute function when you are absolutely sure that you can exclude a cause of fire!

Maintenance and inspection

A smoke detector must always be at least once a year in accordance with DIN 14676 are checked for functionality. A functional test can be triggered by prolonged activation of the test/stop button with this smoke alarm (5 in figure 1). The LED then flashes quickly and it is a confirmation tone.

Cleaning

- Dusty detectors must be cleaned. You can clean dust from the air vents of the detector using a vacuum cleaner or compressed air. If necessary, you can remove the dust with a brush.
- When changing the battery, carefully clean the detection chamber with a vacuum cleaner to remove any dust or dirt.
- You can clean the surface using a cloth slightly dampened in soapy water.



Important

- Do not allow water to penetrate inside the device.
- Do not clean the device in a dishwasher.
- Do not use sharp, pointed, abrasive or corrosive cleaning materials or hard brushes.
- Do not use chemicals.
- Do not use flammable liquids for cleaning.
- Protect the device from dust, dirt and moisture.

Battery instructions

This product contains a 3 V lithium battery. Keep batteries out of the reach of children. Children may put batteries in their mouths and swallow them. This can cause serious harm to their health. Seek immediate medical attention in this event! Batteries must be inserted with the correct polarity (+ and -). Empty batteries must be removed or replaced immediately. The battery terminals must not be short-circuited. Risk of burns from contact with leaking or damaged batteries! In these cases, use suitable protective gloves and clean the battery compartment with a dry cloth. Batteries must not be dismantled, punctured, damaged, short-circuited, heated, charged or thrown into an open fire (risk of explosion!). Do not use or store the product in areas where the temperature could reach below -10°C or above +45°C. Do not expose the product to direct sunlight for long periods of time.

Warranty

ABUS products are designed, manufactured and tested in accordance with applicable regulations with great care. The warranty exclusively covers faults that are caused by material or manufacturing defects. If a material or manufacturing defect can be proven, the product will be repaired or replaced at the discretion of the warrantor. In such cases, the warranty ends with the termination of the original warranty period. Any further claims are expressly excluded.

ABUS assumes no liability for defects or damage that has been caused by external influences (e.g. transport, external forces), improper use, normal wear and tear or non-compliance with this operating and installation instructions document. If a warranty claim is asserted, the product must be returned with the original receipt with date of purchase and a brief written description of the fault.

Disposal

This product contains valuable raw materials. At the end of its service life, dispose of the product in accordance with the applicable legal requirements. Electrical appliances, rechargeable batteries and batteries must not be disposed of with household waste. Disposal must be carried out in accordance with Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE), or Directive 2006/66/EC on batteries and accumulators and waste batteries and accumulators. Batteries must be removed from electrical appliances and disposed of separately before disposal. Dispose of the packaging according to type. Separate the cardboard, foil and plastic elements for recycling. Please contact the local authority responsible for disposal if you have any queries. You can obtain information on collection points for your old appliances, for example, from the local municipal or city administration, the local waste disposal companies, or your specialist dealer.

Declaration of Performance 2019RWM90

This smoke alarm has been tested and certified as a construction product in accordance with EU Regulation 305/2011. It has been manufactured subject to monitoring by regular and independent inspections for continued compliance with legal and normative requirements. The declaration of performance can be found at www.abus.com/eng/Service/Declarations-of-Performance.

Declaration of Conformity

ABUS August Bremicker Söhne KG hereby declares that the device type RWM90 complies with Directives 2014/30/EU and 2011/65/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity can be requested by contacting info@abus.de

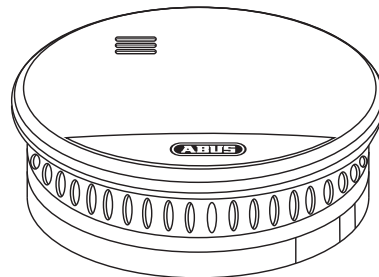
Subject to technical alterations. No liability for mistakes and printing errors.

RWM90

Dispositif d'alarme de fumée



Security Tech Germany



Manuel utilisateur
Dispositif d'alarme de fumée

FR

Veuillez lire attentivement cette notice d'utilisation avant la mise en service !
Les détecteurs avertisseur de fumée contribuent à sauver des vies !
Conserver cette notice durant toute la durée de vie du produit.

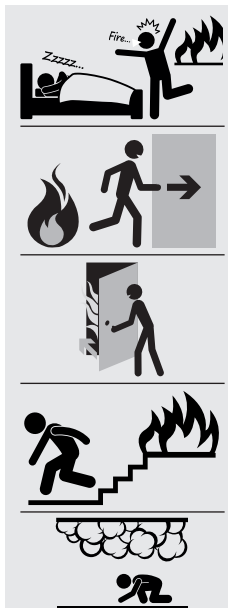
CE¹⁹
0333-CPR-292100-5
EN14604-2005/AC-2008

Comportement en cas d'incendie

Un début d'incendie chez soi peut arriver à tout le monde. Il est alors d'autant plus important de savoir exactement ce qu'il faut faire :

Que faire en cas de déclenchement d'une alarme sonore ?

- Gardez votre calme !
- Avertissez les éventuelles autres personnes présentes
- Quittez immédiatement l'appartement/la maison ! Chaque seconde compte, ne perdez pas de temps à chercher des papiers ou des objets de valeur. Quelques inhalations de fumée d'incendie toxique suffisent à tuer ! Si vous les avez à portée de main, n'emportez que votre smartphone et les clés de votre appartement.
- Fermez les portes après avoir quitté la pièce.
- Utilisez des voies d'évacuation sans fumée, pas d'ascenseurs !
- N'ouvrez aucune porte sans avoir vérifié la surface au préalable. Si elle est chaude ou si de la fumée est visible sous la porte, ne pas ouvrir cette porte ! Utilisez le cas échéant une autre voie d'évacuation. Si la surface de la porte est froide, ouvrir légèrement la porte et être prêt à la refermer en cas d'intrusion de chaleur, de flammes et/ou de fumée.
- Restez près du sol, surtout si l'air est enfumé. Si possible, respirer à travers un linge humide.



- Après avoir quitté le bâtiment, trouvez un lieu de rencontre ou de rassemblement sûr avec toutes les autres personnes habitant le bâtiment.

- Ne retournez pas dans la maison.

- Alertez les pompiers : Téléphone 18 ou 112.

- Où cela s'est-il passé ?

- Que s'est-il passé ?

- Qui signale l'incendie ?

- Combien de personnes sont concernées / blessées ?

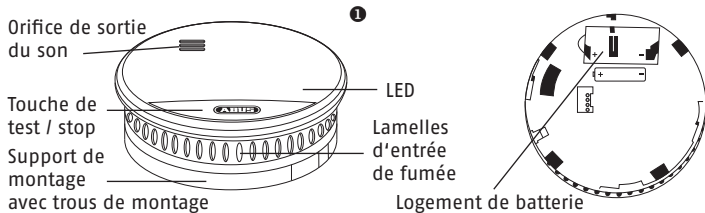
- Attendre les demandes de précisions !

- Informez les pompiers qui arrivent de la situation à l'intérieur/à l'extérieur de la maison.

- Si vous ne pouvez plus fuir votre appartement/ votre maison parce que vous êtes bloqué par le feu, éloignez-vous le plus possible du foyer d'incendie, fermez les portes intermédiaires. Appelez les pompiers : Téléphonez au 18 ou 112 et attirez l'attention sur vous en ouvrant la fenêtre.

- N'essayez d'éteindre le feu que si vous ne courez aucun danger.



**Inclus dans l'emballage**

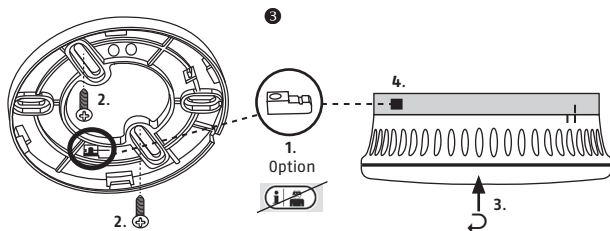
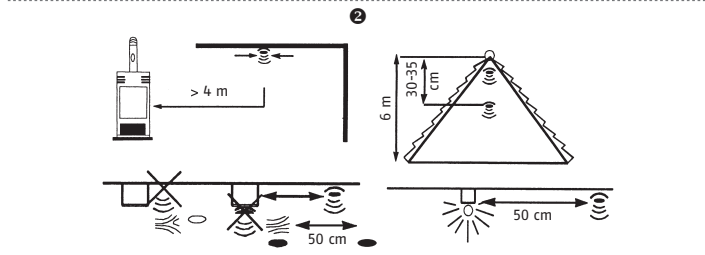
Dispositif d'alarme de fumée RWM90 batterie incluse et matériel d'installation. Les présentes instructions de service

Description d'appareil, voir graphique ①

LED : Le voyant est situé sous le couvercle et est visible à travers ce dernier.
La touche de test/stop est actionnée par une pression sur le segment inférieur du couvercle du boîtier.





Fonctionnement et caractéristiques

Détection de fumée	Technologie photoélectrique
Niveau de puissance sonore	au moins 85 dB à 3 mètres de distance
Signalisation optique d'alarme	La LED clignote toutes les 6 Minutes
Plage de température	-10 °C à +45 °C
Humidité	10 % à 90 %
Alimentation	1 x Batterie au lithium de 3 V
Consommation	25 mA maxi.
Conditions ambiantes	Homologué uniquement en intérieur
Durée de service de la batterie	5 ans maxi
Avertissement sonore batterie	env. 30 jours avant épuisement
Hauteur	36 mm
Diamètre	102 mm
Normes appliquées	EN 14604-2005/AC-2008
Domaine d'application	DIN 14676



Signification des symboles

Les symboles ci-dessous sont utilisés dans les instructions et sur l'appareil :

Symbole	Terme signalé	Signification
	Avertissement	Avertissement de risques de blessures ou de risques pour votre santé .
	Avertissement	Avertissement de risques de blessures ou de risques pour votre santé liés à une tension électrique.
	Important	Consignes de sécurité concernant d'éventuels endommagement de l'appareil/des accessoires .
	Remarque	Signalisation d' informations importantes .



Avertissement

- Les gaz, les vapeurs, la chaleur et la lueur du feu/les flammes ne sont pas détectés par les dispositifs d'alarme de fumée ! Des détecteurs munis d'éléments sensibles spéciaux sont nécessaires à cet effet ! Il se peut que les personnes ayant des problèmes d'ouïe n'entendent pas l'alarme ! Des détecteurs avec signalisation optique supplémentaire sont disponibles à cet effet !
- Les détecteurs de fumée permettent de sauver la vie. Veuillez donc, pour votre propre sécurité, tester régulièrement la batterie et le bon fonctionnement du détecteur. Dans le cadre d'une utilisation quotidienne, il convient de ne pas oublier qu'un dispositif d'alarme de fumée n'est pas à même d'empêcher un incendie, mais qu'il se charge uniquement de signaler un tel incendie, le cas échéant. Veuillez, pour votre propre sécurité, remplacer le dispositif d'alarme de fumée au plus tard tous les 10 ans.

- En présence de rayonnements électromagnétiques intenses, des anomalies de fonctionnement risquent de se produire. Evitez donc une installation à proximité d'appareils à rayonnement électromagnétique ou d'aimants puissants.

Le dispositif d'alarme de fumée fonctionne d'après le principe optique et dispose d'une chambre de mesure, dans laquelle le système mesure les particules de fumée y pénétrant. Lors d'un dépassement du seuil d'alarme, une alarme acoustique puissante retentit. L'alarme s'arrête dès que la chambre de mesure est à nouveau vide de toute fumée.

- Détection automatique de l'état de la batterie
- Contrôle du logement de la batterie (montage du dispositif d'alarme de fumée uniquement possible à l'issue de l'introduction de la batterie)

Utilisation conforme

Utilisez uniquement l'appareil aux fins pour lesquelles il a été construit et conçu ! Toute autre utilisation est considérée comme non conforme !

Le présent appareil ne doit être utilisé que pour ce qui suit :

- la détection d'incendie ou de fumée chez les particuliers.



Avertissement

Afin d'éviter une panne de l'appareil, tenir compte de ce qui suit :

- L'appareil ne doit pas être couvert !
- L'appareil ne doit être ni peint ni tapissé !
- Vous ne devez en aucun cas ouvrir ou réparer l'appareil, car un parfait fonctionnement ne pourrait pas être assuré dans un tel cas. Un non respect entraîne la déchéance de la garantie.
- A l'issue d'une chute de l'appareil ou en présence d'autres endommagement découlant d'une chute, son utilisation n'est plus autorisée.
- Si vous remettez l'appareil à un tiers, vous devez également remettre les présentes instructions.

Avant la mise en service**Avertissement**

- Ne pas laisser les emballages à portée des enfants – risque d'asphyxie !
- Retirer tout emballage avant d'utiliser l'appareil.

Sites de montage recommandés, voir graphique ②

- Placer le dispositif d'alarme de fumée directement au plafond, au centre de la pièce.
- Les pièces sont, de préférence, les pièces de séjour, les chambres à coucher et les chambres d'enfants.
- En présence de plusieurs chambres à coucher, monter d'autres dispositifs d'alarme de fumée dans chaque chambre.
- Pour surveiller les couloirs, des dispositifs d'alarme de fumée devraient également y être montés, car des incendies éclatent notamment facilement dans les cages d'escalier (effet de cheminée). Plusieurs détecteurs sont nécessaires, le cas échéant, lorsque les couloirs sont longs.
- La distance entre les détecteurs ne devrait pas dépasser 8 m.
- Lors d'un montage au plafond, il faut tenir compte du fait que les détecteurs doivent se trouver au moins à 15 cm du mur et à au moins 60 cm de tout coin.

**Avertissement**

Afin d'exclure une anomalie de fonctionnement du dispositif d'alarme de fumée, les sites de montage ci-dessous sont à éviter :

- Les endroits sujets à des variations de température dépassant la plage de fonctionnement prévue (-10 °C à +45 °C).
- Les endroits où un courant d'air risque de retenir la fumée loin du détecteur, par ex. près de fenêtres, de portes ou de cheminées de ventilation.
- Les endroits auxquels des vapeurs, une humidité accrue ou des gaz

d'échappement risquent de déclencher de fausses alarmes, tels que dans les cuisines, les salles de bain et les garages.

- Les endroits auxquels de la poussière et de la salissure en quantité élevée risquent d'altérer le fonctionnement du détecteur.
- Au point le plus élevé de pièces à pignon. La distance par rapport au point le plus élevé (la pointe du pignon) doit être d'au moins 30 cm.

Montage et assemblage, voir graphique ③**Avertissement**

- Assurez-vous, lors du marquage des trous à percer, de l'absence de lignes/de câbles électriques et de tuyaux ou autres composants d'installation importants derrière le site de montage !
- En cas de doute, demandez conseil avant de commencer à percer !
- Si vous voulez installer le détecteur avertisseur de fumée dans un véhicule, tel qu'une remorque de camping, une caravane, contactez impérativement le constructeur du véhicule ou son concessionnaire sur site. Il peut vous indiquer les sites de montage appropriés !

1. Détacher le dispositif d'alarme de fumée de son embase en tournant en sens inverse des aiguilles d'une montre. Marquer les trous à percer à travers le support du boîtier.
2. Faire les trous requis, monter les chevilles adaptées et visser fermement le support du détecteur.
3. Enlevez la protection de transport (destinée à éviter le déchargement) sur la borne négative de la pile du détecteur (voir graphique ①) et fixer le dispositif d'alarme de fumée à son support en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre. Le détecteur est doté d'un dispositif de sécurité empêchant son montage sans batterie.
4. Dans l'impossibilité de fixer le dispositif d'alarme de fumée à son support : vérifiez si la batterie a été introduite et raccordée correctement.

Mise en service et contrôle de fonctionnement (test)

- Le dispositif d'alarme de fumée est prêt à fonctionner dès que la batterie a été introduite.
- Sous le couvercle du boîtier se trouve un voyant de contrôle s'allumant environ toutes les 6 minutes et indiquant que la batterie est utilisée correctement ainsi que la présence d'un courant suffisant pour déclencher une alarme.
- Contrôler régulièrement le fonctionnement du détecteur : pressez (env. 5 secondes) sur le segment inférieur du couvercle du boîtier. Si la tonalité retentit, l'appareil fonctionne correctement et peut être fixé.
- Pendant l'essai de l'électronique de l'appareil, le circuit de silence est automatiquement activé pendant 9 minutes ; la diode clignote toutes les 10 secondes pendant cette période. Après ces 9 minutes, le détecteur repasse automatiquement en mode de fonctionnement normal ; la diode clignote alors à nouveau toutes les 6 minutes environ.
- Une autre solution pour tester le détecteur avertisseur de fumée consiste à utiliser le spray d'essai RM faisant partie de la gamme d'ABUS. Lorsque le spray d'essai pénètre dans la chambre de détection, une tonalité d'alarme se déclenche et un test du fonctionnement du détecteur avertisseur de fumée est réalisé.

Attention: alarme sonore bruyant, l'ouïe utilisation de protection !



Remplacement de la batterie

- Si la batterie devait être faible, le dispositif d'alarme de fumée émet une fois par 43 secondes un bip (pendant env. 30 jours) rappelant de remplacer la batterie.
- Lorsque ce signal retentit, la batterie doit être remplacée. Ôtez le détecteur de son socle en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, retirez la vieille pile et insérez la nouvelle en respectant la polarité (voir le schéma 1).
- Toutefois, le détecteur avertisseur de fumée continue de fonctionner

pendant cette période.

- Le dispositif d'alarme de fumée doit être contrôlé à l'issue de tout remplacement de batterie.
- Procédez, à cet effet, à un contrôle du fonctionnement, comme décrit plus haut.



Remarque

Afin d'assurer une longue durée de service et un fonctionnement sûr, nous recommandons l'utilisation des batteries de qualité.

Signalisation d'alarme et message d'erreur

Lors d'un dépassement du seuil d'alarme, une alarme puissante retentit. L'alarme se poursuit, tant que de la fumée se trouve dans la chambre de détection. L'alarme ne s'éteint que dès que toute la fumée a disparu de la chambre de détection.

Que faire en cas de fausse alarme ?

De fausses alarmes peuvent se déclencher par exemple en raison d'une forte humidité de l'air, de la formation de fumées de cuisine ou d'un dégagement de poussière important plus petits insectes. En cas de déclenchement de l'alarme, commencez par vous mettre en sécurité.

Si vous êtes sûr qu'il s'agit d'une fausse alarme, vous pouvez désactiver l'alarme pendant environ 9 minutes en appuyant sur le bouton test/arrêt (5 secondes). Le dispositif d'alarme de fumée se désactive automatiquement dès que les particules de fumée sont sorties de la chambre de fumée à l'intérieur du détecteur ou si la touche de test/stop est pressée de nouveau.

Mode silencieux

L'alarme peut être désactivé en appuyant sur le bouton de test temporairement pendant environ 9 minutes. Lorsque le mode silencieux est activé, la diode rouge clignote toutes les 10 secondes environ. Après le délai de 9 minutes, si des fumées d'incendie sont toujours détectées dans la cellule de mesure, le signal acoustique recommence. N'activez le mode silencieux

que si vous avez la certitude qu'il n'existe pas de cause d'incendie.

Entretien et vérification

Un dispositif d'alarme de fumée doit toujours être au moins une fois par an, conformément à la norme DIN 14676 sont vérifiés pour la fonctionnalité. Un test fonctionnel peut être déclenché en appuyant longuement sur le touche de test/stop avec ce détecteur de fumée (5 dans la figure 1). La LED clignote alors rapidement et une tonalité de confirmation retentit.

Nettoyage

- Les détecteurs poussiéreux doivent être nettoyés. Les dépôts de poussière dans les ouvertures de ventilation du détecteur peuvent être éliminés par aspiration ou par soufflage. Si nécessaire, la poussière peut être retirée à l'aide d'un pinceau.
- Lors d'un remplacement de la batterie, passez l'aspirateur doucement dans la chambre de mesure du détecteur avertisseur de fumée, afin de retirer les salissures/la poussière y ayant pénétré.
- La surface peut être nettoyée à l'aide d'un tissu légèrement imbibé de lessive ou de savon.



Important

- Veillez à ce que de l'eau ne pénètre pas à l'intérieur de l'appareil !
- Ne pas passer l'appareil au lave-vaisselle !
- N'utiliser ni brosse coupante, pointue ou dure, ni produit de nettoyage récurant ou décapant !
- Ne pas utiliser de produits chimiques !
- Ne pas nettoyer à l'aide de liquides facilement inflammables !
- Protégez l'appareil contre la poussière, l'encrassement et l'humidité.

Remarques concernant les piles

Ce produit contient une pile lithium 3 V. Les piles doivent être conservées hors de portée des enfants. Les enfants peuvent mettre les piles dans leur bouche

et les avaler. Cela peut entraîner de graves atteintes à la santé. Dans ce cas, consultez immédiatement un médecin ! La polarité (+ et -) doit être respectée lors de la mise en place des piles. Les piles vides doivent être immédiatement retirées ou remplacées. Les bornes de raccordement ne doivent pas être court-circuitées. Risque de brûlures par contact avec des batteries qui fuient ou sont endommagées ! Dans ce cas, utilisez des gants de protection adaptés et nettoyez le compartiment à piles avec un chiffon sec. Les batteries ne doivent pas être démontées, percées, endommagées, court-circuitées, chauffées, rechargées ou jetées dans un feu ouvert (risque d'explosion !).

Ne stockez et n'utilisez pas le produit dans des endroits où la température peut être inférieure à -10°C ou supérieure à +45°C. N'exposez pas le produit au rayonnement direct du soleil pour une période prolongée !

Garantie

Les produits ABUS sont conçus et fabriqués avec le plus grand soin et ils sont testés conformément aux règles en vigueur. La garantie ne porte que sur les vices de matériau ou de fabrication à la date de vente de l'appareil. En présence d'un vice avéré de matériau ou de fabrication, le détecteur de fumée est réparé ou remplacé, selon l'appréciation du constructeur. Dans ce cas, la garantie expire au terme de la période initiale de garantie de 2 ans. Tous les autres recours sont expressément exclus. Les piles fournies ou intégrées sont exclues de la garantie. ABUS décline toute responsabilité pour les vices et dommages causés par des facteurs extérieurs (transport, force violente exercée, erreurs de manipulation par exemple), par une utilisation non conforme, une usure normale ou le non-respect de la présente notice. Afin d'exercer votre recours en garantie, il convient de joindre au détecteur de fumée faisant l'objet de la réclamation la preuve d'achat originale portant la date d'achat, ainsi qu'une brève description écrite du défaut. Si vous constatez sur le détecteur de fumée un vice qui existait déjà lors de la vente, veuillez vous adresser directement à votre revendeur au cours des deux premières années.

Mise au rebut

Ce produit contient des matières premières précieuses. À la fin de sa durée de vie, éliminez le produit conformément aux exigences légales applicables. Les appareils électriques, les piles rechargeables et les batteries ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers. L'élimination doit être effectuée conformément à la directive 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), ou à la directive 2006/66/CE relative aux piles et accumulateurs et aux déchets de piles et d'accumulateurs. Éliminez les emballages séparément selon leur nature. Éliminez le carton-pâte et le carton avec le papier recyclé, les films et les pièces en plastique avec les matières recyclables. Pour toute question, veuillez contacter l'autorité locale responsable de la mise au rebut. Vous pouvez obtenir des informations sur les points de collecte de vos anciens appareils, par exemple auprès de l'administration communale ou municipale, des entreprises locales de collecte des déchets ou de votre revendeur spécialisé.

Déclaration de performances 2019RWM90

Ce détecteur de fumée a été testé et certifié conformément au règlement européen 305/2011 relatif aux articles de construction. La production est soumise à des contrôles normatifs. Vous trouverez la déclaration de performances sur www.abus.com/eng/Service/Declarations-of-Performance.

Déclaration de conformité

ABUS August Bremicker Söhne KG déclare par la présente que l'appareil RWM90 est conforme aux directives 2014/30/UE et 2011/65/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE peut être demandé à l'adresse info@abus.de

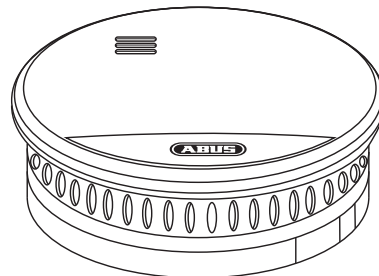
Nous nous réservons le droit de toutes modifications techniques. Nous n'assumons aucune responsabilité pour des erreurs ou défauts d'impression éventuels.



Points de collecte sur www.quefairemedesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

**RWM90**
Rookmelder

Security Tech Germany

Gebruikershandleiding
Rookmelder

NL

Gelieve deze gebruiksaanwijzing vóór ingebruikname zorgvuldig door te nemen!
Rookmelders helpen levens redden!
Dit gebruiksaanwijzing moet zorgvuldig worden bewaard.



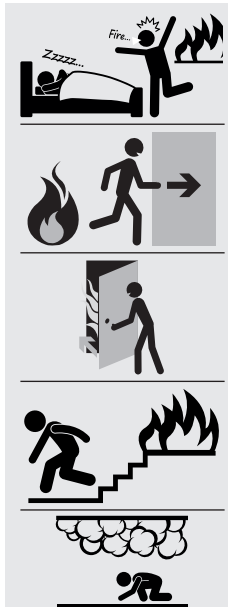
19
0333-CPR-292100-5
EN14604-2005/AC-2008

Gedrag bij brand

Een brand binnen de eigen vier muren kan iedereen treffen. Het is dan van het grootste belang dat iedereen precies weet wat te doen:

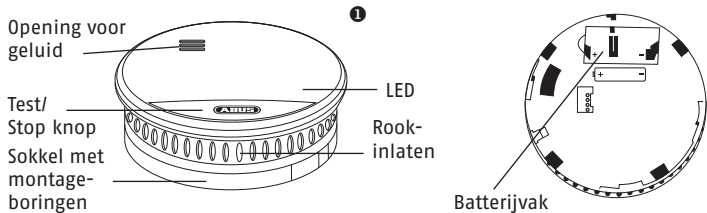
Wat te doen bij het afgaan van het alarm?

- Blijf kalm!
- Waarschuw eventuele huisgenoten.
- Verlaat het appartement/huis onmiddellijk! Elke seconde telt, verspil geen tijd met het zoeken naar papieren of waardevolle spullen. Slechts een paar ademteugen met giftige brandrook zijn fataal!
Als u die bij de hand hebt, neem dan alleen uw smartphone en woningsleutel mee.
- Sluit deuren na het verlaten van de kamer.
- Gebruik rookvrije vluchtwegen, geen liften!
- Open geen deuren zonder eerst het oppervlak te controleren. Als het heet is of als er rook onder de deur te zien is, mag u deze deur niet openen! Gebruik zo nodig een alternatieve vluchtroute. Open de deur enigszins en wees klaar om de deur dicht te slaan in geval van hitte, vlammen en/of rook.
- Blijf dicht bij de grond, vooral in rokerige lucht. Adem indien mogelijk door een vochtige doek.

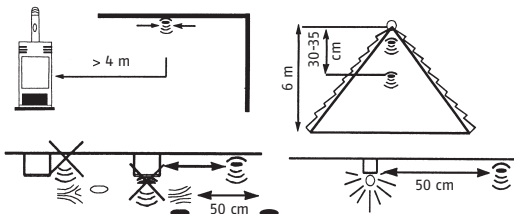


- Zoek na het verlaten van het gebouw een veilige ontmoetings- of verzamelplaats met alle medebewoners.
- Ga niet terug het huis in.
- Waarschuw de brandweer: Telefoon 112.
 - Waar is het gebeurd?
 - Wat is er gebeurd?
 - Wie meldt de brand?
 - Hoeveel personen zijn er getroffen / gewond?
 - Wacht op tegenvragen!
- Informeer de brandweer bij aankomst over de situatie bij/in het huis.
- Als u niet meer uit uw appartement/huis kunt ontsnappen omdat u door de brand bent ingesloten, ga dan zo ver mogelijk weg van de brandhaard, sluit tussendeuren. Bel de brandweer: Bel 112 en trek de aandacht bij een geopend raam.
- Probeer uitsluitend om de brand zelf te blussen, als u zelf geen gevaar loopt.

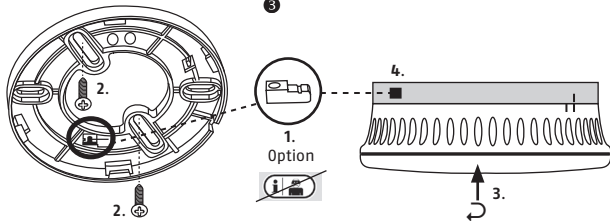




2



3

**Leveringsomvang**

Rookmelder RWM90 incl. batterij en montage materiaal
Deze bedieningshandleiding

Beschrijving van het apparaat zie afbeelding 1





Controlelampje (LED): Het controlelampje bevindt zich onder het deksel en schijnt er doorheen. De test/stop knop wordt bediend door een druk op het onderste deel van het deksel van de behuizing.

Functioneren en eigenschappen

Rookdetectie	foto-elektrische reflectie
Sterkte geluidssignaal	ten minste 85 dB op 3 meter afstand
Optische signalering	led knippert om de 6 minuten
Omgevingstemperatuur	0°C tot +45°C
Luchtvochtigheid	10% tot 90 %
Voeding	1 x 3 V lithiumbatterij
Stroomopname	maximaal 25 mA
Omgevingscondities	Alleen voor interieurs
Levensduur van de batterij	maximaal 5 jaar
Akoestisch batterijsignaal	ca. 30 dagen voordat de batterij leeg is
Hoogte	36 mm
Diameter	102 mm
Toegepaste normen	EN14604-2005
Ruimte van toepassing	conform DIN 14676

Verklaring van de symbolen

In de handleiding en op het apparaat komen de volgende symbolen voor:

Symbool	Signaalwoord	Opmerking
	Waarschuwing	Gevaar op verwonding of gevaren voor de gezondheid.
	Waarschuwing	Gevaar op verwonding of gevaren voor de gezondheid. Door elektrische spanning
	Belangrijk	Waarschuwing voor mogelijke schade aan het apparaat/accessoires.
	Attentie	Let op: belangrijke informatie.



Waarschuwing

- De rookmelder reageert niet op gassen, dampen, hitte en open vuur of vlammen! Daarvoor zijn melders met speciale sensoren nodig! Personen met een gehoorbeperking kunnen het alarm niet horen! Hiervoor zijn melders met extra optische signalering beschikbaar.
- Rookmelders kunnen levens redden. Test daarom voor uw eigen veiligheid regelmatig de batterij en het functioneren van de rookmelder. Wees er altijd op bedacht dat een rookmelder geen brand kan voorkomen, maar wel kan signaleren. Vervang omwille van uw veiligheid de rookmelder na uiterlijk 10 jaar.
- Zeer krachtige elektromagnetische straling kan vals alarm veroorzaken. Installeer de melder daarom niet in de buurt van apparaten die elektro-magnetische straling uitzenden of in de buurt van sterke magneten.

De rookmelder functioneert op basis van het optische principe van foto-elektrische reflectie en is voorzien van een meetkamer waarin binnendringende rookdeeltjes gemeten worden. Zodra de drempelwaarde wordt overschreden,

klinkt er een luid akoestisch alarm. Het alarm wordt uitgeschakeld zodra de meetkamer weer rookvrij is.

- Automatische signalering van de batterijconditie
- Controle batterijvak (de rookmelder kan alleen worden gemonteerd indien er een batterij geplaatst is)

Correct gebruik

Gebruik het apparaat uitsluitend voor de doeleinden waarvoor het ontworpen en vervaardigd is. Elke andere toepassing zal worden aangemerkt als onjuist gebruik.

Dit apparaat mag uitsluitend voor het volgende doel gebruikt worden:

- vuur- en rookdetectie in particuliere woningen



Waarschuwing

Neem om uitval van het apparaat te voorkomen de volgende punten in acht:

- Het apparaat mag niet afgedekt worden!
- Het apparaat mag niet geschilderd of behangen worden!
- U mag het apparaat nooit openen of repareren, omdat probleemloos functioneren daarna niet meer gewaarborgd is. De garantie vervalt wanneer dit niet in acht wordt genomen.
- Indien het apparaat gevallen is of op een andere manier beschadigd is geraakt, mag het niet meer gebruikt worden.
- Indien u het apparaat aan derden overdraagt, dient u ook deze handleiding te overhandigen.

Voor de ingebruikname

Waarschuwing



- Houd verpakkingsmateriaal altijd uit de buurt van kinderen – verstikkingsgevaar!
- Verwijder eerst het verpakkingsmateriaal voordat u het apparaat in gebruik neemt.

Aanbevolen plaatsen zie afbeelding ②

- Rookmelder direct aan het plafond midden in de ruimte plaatsen.
- Het belangrijkste zijn woonkamers, slaapkamers en kinderkamers.
- Als er meerdere slaapkamers zijn in iedere slaapkamer een rookmelder plaatsen.
- Wij raden aan ook rookmelders te plaatsen in hallen en gangen, aangezien vooral trappenhuisen brand bevorderen (schoorsteeneffect). Plaats meerdere melders in lange hallen en gangen.
- De afstand tussen de melders mag niet meer dan 8 meter bedragen.
- Bij de bevestiging aan het plafond dient u erop te letten dat de afstand tussen de melder en de wand ten minste 15 cm bedraagt en ten opzichte van hoeken ten minste 60 cm.

**Waarschuwing**

Plaats geen rookmelders op de volgende plaatsen:

- Plaatsen met temperatuurschommelingen die buiten het aanbevolen bereik van -10°C tot +45°C vallen.
- Plaatsen waar het kan tochten, waardoor eventuele rook de melder niet kan bereiken, bijv. naast ramen, deuren of ventilatieschachten.
- Plaatsen waar sprake kan zijn van damp, stoom, grote luchtvochtigheid of uitlaatgassen die vals alarm kunnen veroorzaken, bijv. in keukens, badkamers of garages.
- Plaatsen met veel stof of vervuiling waardoor het functioneren van de melder nadelig beïnvloed kan worden.
- Op het hoogste punt van gewelfde ruimtes. De afstand tot het hoogste punt dient ten minste 30 cm te bedragen.

Installeren en plaatsen zie afbeelding ③**Waarschuwing**

- Let er bij het markeren van de boorgaatjes op dat er zich geen elektrische leidingen, kabels, buizen of andere belangrijke installaties achter de beoogde plaats bevinden!
- Laat u bij twijfel adviseren voordat u gaat boren!
- Indien u een rookmelder wilt plaatsen in een voertuig (bijv. een woonwagen of caravan), neem dan altijd eerst contact op met de producent of dealer. Deze kan u adviseren over de juiste plaats.



1. Draai de rookmelder tegen de klok in los van de sokkel. Markeer de boorgaten met behulp van de sokkel.
2. Boor de gaatjes, plaats de pluggen en schroef de sokkel vast.
3. Verwijder de transportbeveiliging (bescherming tegen ontlading) op de minpool van de batterij van de melder (zie afbeelding ①) en draai de rookmelder met de klok mee op de sokkel. De melder is zodanig uitgevoerd dat deze niet geplaatst kan worden zonder batterij.
4. Indien het niet lukt de rookmelder op de sokkel te plaatsen, controleren of de batterij correct geplaatst en aangesloten is.

In gebruik nemen en controleren (test)

- De rookmelder is gereed voor gebruik zodra de batterij geplaatst is.
- Onder het deksel van de behuizing bevindt zich een controlelampje dat ca. om de 6 minuten oplicht en aangeeft dat de batterij correct geplaatst is en voldoende stroom levert om alarm te kunnen slaan.
- Controleer de melder regelmatig: Druk ca. 5 seconden op het onderste deel van het deksel van de behuizing. Klinkt er een signaal dan functioneert het apparaat correct en kan het geplaatst worden.
- Door de test van de elektronica in het apparaat wordt automatisch gedurende 9 minuten de onderdrukkingschakeling geactiveerd en knippert de led elke 10 seconden.
Na afloop van deze 9 minuten schakelt de melder automatisch over naar de

bewakingsmodus. De LED knippert dan weer ongeveer elke 6 minuten.

- De rookmelder kan ook getest worden met de RM testspray van ABUS. Zodra de testspray in de detectiekamer dringt, klinkt er een alarmsignaal waarna het functioneren van de rookmelder getest wordt.

Attentie:

Het alarm is zeer krachtig. Gebruik gehoorbescherming!



Verwisselen van de batterij

- Zodra de batterij te zwak wordt, klinkt er om de 43 seconden een pieptoon (gedurende ca. 30 dagen) om u eraan te herinneren dat de batterij vervangen moet worden.
- Maak de melder los door deze linksom (tegen de wijzers van de klok in) van de sokkel los te draaien. Verwijder vervolgens de oude batterij en vervang deze door een nieuwe. Let op dat de polariteit van de batterij overeenkomt met de in de melder aangegeven polariteit (zie afb. 1).
- Zodra dit signaal klinkt, dient de batterij verwisseld te worden.
- De rookmelder blijft voorlopig wel volledig functioneren.
- Na het vervangen van de batterij dient de rookmelder altijd te worden getest.
- Voer dan de bovenomschreven test uit.



Attentie

Ten behoeve van een lange levensduur en betrouwbaar functioneren adviseren wij kwaliteitsbatterijen.

Alarm en vals alarm

Zodra de drempelwaarde wordt overschreden, klinkt er een luid akoestisch alarmsignaal.

- Het alarmsignaal blijft klinken zolang er rook in de detectiekamer is.
- Het alarm wordt pas uitgeschakeld zodra de detectiekamer weer rookvrij is.

Wat te doen bij vals alarm?

Valse alarmen kunnen veroorzaakt worden door bijv. een zeer hoge luchtvochtigheid, piepkleine insecten, rookontwikkeling bij het koken of het vrijkomen van veel stof. Als het alarmsignaal klinkt, brengt u zichzelf eerst in veiligheid. Zodra u zeker weet dat het om een vals alarm gaat, kunt u de melder uitschakelen door de test/stop knop gedurende 9 minuten ingedrukt te houden. De rookmelder schakelt ook vanzelf uit zodra er geen rookdeeltjes meer in de rookkamer binnenin de melder zijn of de test/stop knop nogmaals ingedrukt wordt.

Uitschakelen

Het alarmsignaal kan met behulp van de test/stop knop gedurende 9 minuten tijdelijk worden uitgeschakeld. Als de onderdrukkingschakeling is geactiveerd knippert de rode led elke 10 seconden. Wanneer na ongeveer 9 minuten nog steeds rook in de rookmeetkamer wordt gedetecteerd gaat het akoestische signaal opnieuw af. Activeer de schakeling voor onderdrukking van het alarm alleen als u met 100% zekerheid een oorzaak van een brand kunt uitsluiten!

Onderhoud en controle

Rookmelders dienen ten minste eenmaal per jaar conform DIN 14676 te worden gecontroleerd op functioneren. Het functioneren van deze rookmelder kan gecontroleerd worden door de controleknop gedurende langere tijd ingedrukt te houden. (5 in afbeelding 1). De led knippert dan snel, waarna een geluidssignaal ter bevestiging volgt.

Reinigen

- Stoffige melders moeten schoongemaakt worden. Opgehoopt stof in de luchtspleten van de melder kan weggezogen of -geblazen worden. Zo nodig kan het stof ook met een penseeltje worden verwijderd.
- Zuig bij het vervangen van de batterij de meetkamer van de rookmelder voorzichtig uit om binnengedrongen stof en vuil te verwijderen.
- De buitenkant kan met een lichte vochtige doek en een zeepoplossing gereinigd worden.



Belangrijk

- Let er daarbij op dat er geen water in het apparaat komt.
- Apparaat niet in de vaatwasser reinigen!
- Gebruik geen scherpe, spitse, schurende hulpmiddelen, bijtende reinigingsmiddelen of harde borstels!
- Gebruik geen chemicaliën
- Reinig de rookmelder niet met licht ontvlambare vloeistoffen!
- Bescherm het apparaat tegen stof, vuil en vochtigheid.

Batterij-instructies

Dit product bevat één 3 V lithium batterij. Batterijen mogen niet in de handen van kleine kinderen terechtkomen. Kinderen kunnen batterijen in hun mond steken en doorslikken. Dit kan ernstige schade aan de gezondheid toebrengen. Neem in dergelijke gevallen direct contact op met een arts!

De batterijen moeten met de juiste polariteit (+ en -) worden geplaatst. Lege batterijen moeten onmiddellijk worden verwijderd of vervangen. De aansluitklemmen mogen niet worden kortgesloten. Risico op letsel door bijtende stoffen door contact met lekkende of beschadigde batterijen! Gebruik in dat geval geschikte veiligheids-handschoenen en reinig het batterijvak met een droge doek. Batterijen mogen niet uit elkaar gehaald, doorboord, beschadigd, kortgesloten, verhit, opgeladen of in open vuur gegooid worden (explosiegevaar!). Bewaar en gebruik het product niet in omgevingen waarin temperaturen lager dan -10°C of hoger dan +45°C kunnen heersen. Stel het product niet gedurende langere tijd bloot aan zonnestralen!

Garantie

ABUS-producten worden met de grootst mogelijke zorgvuldigheid ontworpen, vervaardigd en volgens de geldige voorschriften gecontroleerd. De garantie is uitsluitend van toepassing op defecten die op het tijdstip van aankoop terug te voeren zijn op materiaal- of fabricagefouten. Indien er aantoonbaar sprake is van een materiaal- of productiefout wordt de rookmelder gerepareerd of vervangen. Zulks ter beoordeling door de verstrekker van de garantie. De

garantie eindigt in dergelijke gevallen na afloop van de oorspronkelijke garantietermijn van 2 jaar. Overige aanspraken worden uitdrukkelijk uitgesloten. Meegeleverde of ingebouwde batterijen zijn uitgesloten van de garantie. ABUS is niet aansprakelijk voor defecten en schade ten gevolge van externe factoren (bijvoorbeeld vervoer, gebruik van geweld, onjuiste bediening), ondeskundig gebruik, normale slijtage of negeren van deze handleiding. Om aanspraak te kunnen maken op de garantie dient u bij de desbetreffende rookmelder de originele factuur met datum van aankoop plus een korte beschrijving van de fout bij te sluiten. Wanneer u een defect aan de rookmelder ontdekt dat bij de verkoop al aanwezig was, kunt u in de eerste twee jaar rechtstreeks contact opnemen met de verkoper.

Afvoeren

Dit product bevat waardevolle grondstoffen. Voer het product aan het einde van de levensduur af volgens de geldende wettelijke bepalingen. Elektrische apparaten, oplaadbare accu's en batterijen mogen niet met het huisvuil worden weggegooid. Afvoer en verdere verwerking moet gebeuren in overeenstemming met Richtlijn 2012/19/EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE) of volgens Richtlijn 2006/66/EG inzake batterijen en accu's, alsmede afgedankte batterijen en accu's. Voer de verpakking gesorteerd af. Karton behoort bij het oud papier, folies en plastic onderdelen bij de recyclebare materialen. Neem bij vragen contact op met de gemeente die verantwoordelijk is voor de afvalverwijdering. Informatie over inzamelpunten voor uw oude apparaten kunt u bijvoorbeeld krijgen bij het plaatselijke gemeente- of stadsbestuur, de plaatselijke afvalverwerkingsbedrijven of bij uw vakdealer.

Prestatieverklaring 2019RWM90

Deze rookmelder is als bouwproduct gecontroleerd en gecertificeerd conform EU-verordening 305/2011. De productie wordt met behulp van regelmatige en onafhankelijke inspecties gecontroleerd teneinde te waarborgen dat te allen tijde voldaan wordt aan de wettelijke en overige normen.

Conformiteitsverklaring

De prestatieverklaring vindt u op www.abus.com/Service/Verklaringen.

Conformiteitsverklaring

ABUS August Bremicker Söhne KG verklaart hierbij dat het apparaat RWM90 voldoet aan de richtlijnen 2014/30/EU en 2011/65/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden aangevraagd via info@abus.de

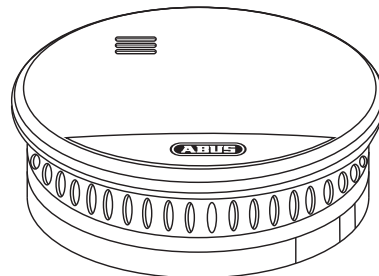
Technische wijzigingen voorbehouden. Geen aansprakelijkheid voor vergissingen en drukfouten.

RWM90

Rilevatore di Fumo



Security Tech Germany



Istruzioni per l'uso
Rilevatore di fumo

IT

Si prega di leggere il manuale prima di utilizzare attenzione!
I rilevatori di fumo contribuire a salvare vite!
Conservare questo manuale in un luogo sicuro.

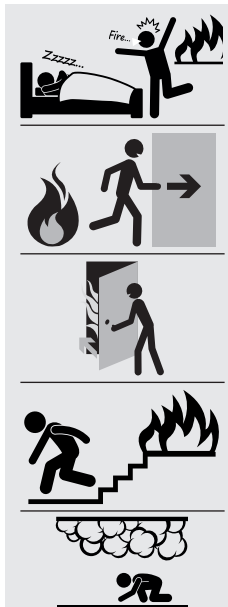
CE¹⁹
0333-CPR-292100-5
EN14604-2005/AC-2008

Comportamento in caso di incendio

Un incendio tra le proprie mura può colpire chiunque. È quindi ancora più importante sapere esattamente cosa fare:

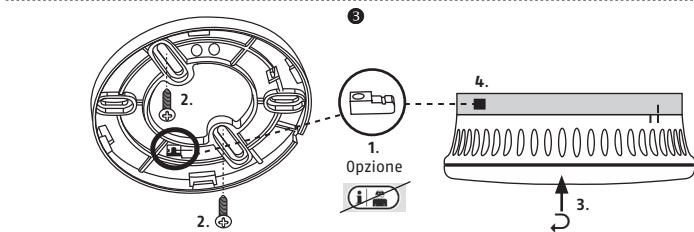
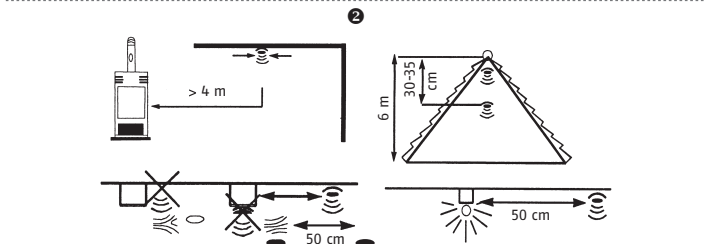
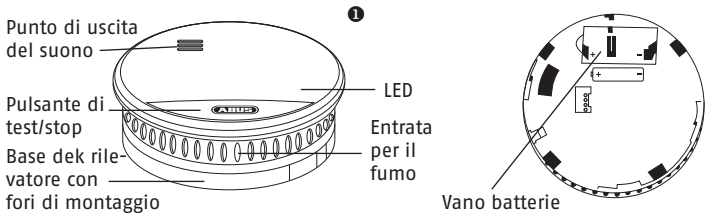
Cosa fare all'attivazione di un segnale acustico?

- Mantenere la calma!
- Avvisare gli eventuali coinquilini
- Lasciare immediatamente l'abitazione! Ogni secondo è fondamentale, non perdere tempo a cercare documenti oppure oggetti di valore. Poche inalazioni del fumo tossico dell'incendio sono fatali!
Se a portata di mano, portare con sé solo lo smartphone e la chiave dell'abitazione.
- Chiudere le porte dopo aver lasciato la stanza.
- Utilizzare vie di fuga prive di fumo, non prendere ascensori!
- Non aprire le porte senza aver prima controllato la superficie. Non aprire la porta se si vede del fumo sotto di essa o se la superficie è calda!
Se necessario, utilizzare una via di fuga alternativa. Se la superficie della porta è fredda, aprire leggermente ed essere pronti a richiuderla in caso di penetrazione di calore, fiamme e/o fumo.
- Rimanere vicini al suolo, soprattutto in presenza di aria fumosa. Se possibile, respirare attraverso un panno umido.



- Dopo aver lasciato l'edificio, trovare un punto di incontro sicuro o un punto di raccolta con tutti gli altri residenti.
- Non rientrare in casa.
- Avvisare i vigili del fuoco: telefono 112.
 - Dove è successo?
 - Che cosa è successo?
 - Quanti sono i colpiti/feriti?
 - Aspettare le domande!
- Informare i vigili del fuoco in arrivo sulla situazione all'interno dell'abitazione.
- Se non si può più fuggire dall'abitazione perché intrappolati dal fuoco, allontanarsi il più possibile dalla fonte dell'incendio, chiudere le porte intermedie.
Chiamare i vigili del fuoco: chiamare il 112 e attirare l'attenzione su di sé dalla finestra aperta.
- Tentare di spegnere l'incendio solo se non si è in pericolo.





Dotazione

Rilevatore di fumo RWM90 con batteria e materiale di installazione
Istruzioni per l'uso

Descrizione dell'apparecchio: vedere disegno 1





Spia luminosa (LED): La spia luminosa di trova sotto il coperchio e lo illumina quando si accende. Il pulsante di test/stop si attiva premendo sulla parte inferiore del coperchio dell'alloggiamento.

Funzione e caratteristiche

Rilevamento del fumo	riflessione fotoelettrica
Livello di potenza sonora	min 85 dB a 3 metri di distanza
Indicazione ottica di allarme	il LED lampeggia ogni 6 minuti
Campo di temperatura	da 0 °C a +45 °C
Umidità atmosferica	da 10% a 90%
Alimentazione elettrica	1 Batteria al litio da 3 V
Assorbimento di corrente	max 25 mA
Condizioni ambientali	solo per ambienti interni
Durata della batteria	fino a 5 anni
Segnale acustico batteria scarica	ca. 30 giorni in anticipo
Altezza	36 mm
Diametro	102 mm
Norme applicate	EN 14604-2005
Campo di applicazione	conforme a DIN 14676

Spiegazione dei simboli

Nelle istruzioni e sull'apparecchio sono impiegati i seguenti simboli:

Simbolo	Parola chiave	Significato
	Avvertenza	Avvertenza sui rischi di lesioni o rischi per la salute .
	Avvertenza	Avvertenza sui rischi di lesioni o rischi per la salute dovuti alla tensione elettrica.
	Importante	Avvertenze di sicurezza per possibili danni all'apparecchio / all'accessorio .
	Nota	Riferimento a informazioni importanti .



Avvertenza

- Il rivelatore di fumo non rileva gas, vapori, calore e fuoco/fiamme. A tale scopo sono necessari rilevatori con sensori speciali! Le persone con una limitata capacità uditiva potrebbero non sentire l'allarme. Per tali casi sono disponibili rilevatori con segnalazione ottica aggiuntiva!
- I rilevatori di fumo possono salvare la vita. Per la propria sicurezza si raccomanda quindi di testare regolarmente la batteria e lo stato di funzionamento del rivelatore. Si tenga presente che il rivelatore di fumo non può impedire un incendio, ma che può solamente segnalarne la presenza. Per la propria sicurezza si raccomanda di sostituire completamente il rivelatore di fumo al massimo ogni 10 anni.
- In presenza di radiazioni elettromagnetiche particolarmente elevate possono verificarsi malfunzionamenti. Si raccomanda pertanto di non installare il rivelatore vicino a dispositivi che emettono radiazioni elettromagnetiche o vicino a forti magneti.

Il rivelatore di fumo funziona secondo un principio ottico e ha una camera di misurazione in cui vengono misurate le particelle di fumo che vi penetrano. Se si supera la soglia di allarme risuona un forte allarme acustico. L'allarme viene disattivato quando la camera di misurazione è nuovamente priva di fumo.

- Rilevamento automatico di stato della batteria
- Controllo alloggiamento batteria (il rivelatore può essere montato solo se la batteria è inserita)

Utilizzo conforme alla destinazione d'uso

Si raccomanda di utilizzare l'apparecchio esclusivamente per lo scopo per il quale è stato concepito e fabbricato! Qualsiasi altro utilizzo è considerato non conforme alla destinazione d'uso. Il presente apparecchio può essere utilizzato solo per gli scopi seguenti:

- Rilevamento di incendio o fumo in ambienti domestici



Avvertenza

Per evitare danni all'apparecchio osservare i seguenti punti:

- Non coprire l'apparecchio!
- Non verniciare né coprire l'apparecchio con carta da parati!
- Non aprire né riparare l'apparecchio. In caso contrario non è più possibile garantirne il perfetto funzionamento. L'inosservanza di queste condizioni invalida la garanzia.
- Non utilizzare più l'apparecchio se è caduto o presenta danni dovuti ad altre cause.
- Nel caso in cui l'apparecchio sia ceduto a terzi, consegnare anche le presenti istruzioni per l'uso.

Prima della messa in funzione

Avvertenza



- Tenere l'imballaggio fuori dalla portata dei bambini. Rischio di soffocamento!
- Rimuovere il materiale di imballaggio dall'apparecchio prima di metterlo in funzione.

Punti di montaggio consigliati: vedere il disegno ②

- I rilevatori di fumo devono essere montati direttamente al soffitto nel centro della stanza.
- Gli ambienti cui dare priorità sono le zone di soggiorno, le stanze da letto e le camere dei bambini.
- Se sono presenti più stanze da letto, montare un rilevatore in ognuna di esse.
- Altri rilevatori dovrebbero essere collocati per il monitoraggio dei corridoi, perché specialmente nelle trombe delle scale si possono sviluppare facilmente incendi (effetto camino).
In corridoi lunghi sarà eventualmente necessario montare più rivelatori.
- La distanza fra i rilevatori non dovrebbe superare gli 8 m.
- Nel montaggio a soffitto i rilevatori devono essere posizionati ad almeno 15 cm dalla parete laterale e ad almeno 60 cm da ogni angolo.

**Avvertenza**

Per evitare malfunzionamenti del rilevatore di fumo evitare di montarlo nei seguenti luoghi:

- Luoghi eventualmente soggetti a sbalzi di temperature superiori all'intervallo di temperatura di esercizio (da -10°C a +45°C).
- Luoghi con correnti d'aria che potrebbero tenere il fumo lontano dal rilevatore, per esempio in prossimità di finestre, porte o pozzi di ventilazione.
- Luoghi in cui vapori, elevata umidità dell'aria o esalazioni potrebbero far scattare un falso allarme, es. in cucina, stanza da bagno o garage.
- Luoghi in cui la presenza eccessiva di polveri e sporco potrebbe pregiudicare il funzionamento del rilevatore.
- Nel punto più alto di locali con soffitto a timpano. La distanza dal punto più elevato (punta del timpano) deve essere di almeno 30 cm.

Installazione e fissaggio: vedere disegno ③**Avvertenza**

- Prima di segnare i punti di foratura assicurarsi che sotto la posizione di montaggio non siano presenti fili/cavi elettrici, tubi o altri importanti componenti di installazione!
- In caso di dubbi consultate un esperto prima di procedere alla realizzazione dei fori.
- Se si intende montare il rilevatore di fumo in un veicolo (ad es. roulotte o caravan), contattare assolutamente il produttore del veicolo o il rivenditore locale.
Questi potrà fornire informazioni su come montare l'apparecchio nel modo più adatto.



1. Staccare il rilevatore di fumo dalla base dell'apparecchio ruotandolo in senso antiorario. Segnare i punti di foratura attraverso la base dell'apparecchio.
2. Praticare i fori necessari, inserirvi i tasselli e fissare con le viti la base del rilevatore.
3. Rimuovere il fermo per il trasporto (protezione della batteria contro la scarica) sul polo negativo della batteria del rilevatore di fumo (vedere disegno ①) e fissare il rilevatore di fumo alla base del rivelatore ruotando in senso orario. Il rivelatore è dotato di un dispositivo di sicurezza che impedisce il montaggio del rivelatore senza batteria.
4. Se non è possibile fissare il rilevatore di fumo sulla sua base: controllare che la batteria sia stata inserita e collegata in modo corretto.

Messa in funzione e verifica funzionale (test)

- Il rivelatore di fumo è pronto a funzionare non appena sarà inserita la batteria.
- Sotto il coperchio del corpo è presente una spia luminosa che si accende ca. ogni 6 minuti e indica che la batteria è inserita correttamente e che fornisce energia sufficiente per far scattare un allarme.

- Controllare regolarmente il funzionamento del rivelatore: premere (per ca. 5 secondi) sul segmento inferiore del coperchio. Se emette un segnale acustico, l'apparecchio funziona correttamente e può essere fissato.
- Con il test dell'elettronica dell'apparecchio si attiva automaticamente il silenziamento dei segnali acustici per 9 minuti, durante i quali il LED lampeggia ogni 10 secondi. Decorsi 9 minuti, il rivelatore ritorna automaticamente allo stato normale e il LED ritorna a lampeggiare ogni 6 minuti.
- In alternativa è possibile testare il rivelatore di fumo usando lo spray di prova RM, che fa parte del programma ABUS. Quando lo spray di prova RM penetra nella camera di rilevazione risuona un segnale di allarme e viene eseguita la verifica funzionale del rivelatore di fumo.

Attenzione: Suono di allarme forte, usare una protezione dell'udito!



Sostituzione della batteria

- Se la batteria è debole il rivelatore di fumo emette un segnale acustico ogni 43 secondi (per 30 giorni) e ciò indica la necessità di sostituire la batteria.
- Sostituire la batteria quando si sente questo segnale.
- Allentare il rivelatore ruotandolo in senso antiorario dalla sua base, rimuovere la vecchia batteria e inserirne una nuova con i poli corretti (vedere grafico 1).
- Nel frattempo il rivelatore continuerà comunque a mantenere la sua piena funzionalità.
- Dopo ogni sostituzione della batteria è necessario verificare la funzionalità del rivelatore di fumo.
- A tale scopo eseguire la verifica funzionale descritta sopra.



Nota

Per garantire una lunga durata della batteria e un funzionamento sicuro dell'apparecchio, consigliamo di usare batterie di marca di alta qualità.

Allarme o falsi allarmi

Se si supera la soglia di allarme risuona un forte allarme acustico. L'allarme resta attivato finché è presente fumo nella camera di rilevamento. L'allarme viene disattivato solo quando la camera di misurazione è nuovamente priva di fumo.

Cosa fare in caso di falso allarme?

I falsi allarmi possono essere causati ad esempio da elevata umidità atmosferica, da piccoli insetti, fumo durante la cottura o da un'elevata presenza di polvere. In caso di allarme raggiungere immediatamente un luogo sicuro. Se si è sicuri che si tratta di un falso allarme è possibile tacitare il rivelatore per ca. 9 minuti premendo il tasto di verifica. Il rivelatore di fumo si resetta autonomamente non appena le particelle di fumo nella camera di rilevazione all'interno del rivelatore si diradano o si preme di nuovo il pulsante di verifica.

Allarme mute :

È possibile disattivare provvisoriamente il segnale acustico di allarme per ca. 9 minuti premendo il pulsante di verifica. Se la funzione di silenziamento dell'allarme è attiva, il LED rosso lampeggia ogni 10 secondi. Se, una volta trascorsi i 9 minuti di silenziamento dell'allarme, l'apparecchio rileva ancora fumo nella camera di rilevamento del fumo, emetterà di nuovo l'allarme acustico. Confermare il silenziamento dell'allarme soltanto se siete assolutamente sicuri di poter escludere un'eventuale causa di incendio!

Manutenzione e verifica

Secondo la norma DIN 14676 la funzionalità di un rivelatore di fumo deve essere verificata in linea di principio almeno una volta all'anno. La verifica funzionale di questo rivelatore di fumo può essere eseguita premendo a lungo il pulsante di verifica (5 nel disegno 1). Il LED lampeggerà rapidamente; seguirà un segnale acustico di conferma.

Pulizia

- I rilevatori impolverati devono essere puliti. Gli accumuli di polvere presenti nelle fessure del rilevatore possono essere aspirati o soffiati via. Se necessario, rimuovere la polvere con un pennello.
- Quando si sostituisce la batteria, aspirare con cautela la polvere dalla camera di rilevazione per rimuovere sporco o polvere che sarà penetrata all'interno.
- La superficie può essere pulita con un panno leggermente umido e sapone.

**Importante**

- Fare attenzione a non far penetrare acqua all'interno dell'apparecchio!
- Prestare attenzione a non far penetrare acqua all'interno dell'apparecchio!
- Non lavare l'apparecchio nella lavastoviglie!
- Non utilizzare detergenti aggressivi, corrosivi, caustici e abrasivi o spazzole dure!
- Non utilizzare prodotti chimici!
- Non pulire con liquidi infiammabili!
- Proteggere l'apparecchio da polvere, sporco e umidità.

Note sulle batterie

Questo prodotto contiene una batteria al litio 3 V. Le batterie devono essere tenute fuori dalla portata dei bambini. I bambini possono mettere le batterie in bocca e ingoiarle. Questo può causare gravi danni alla salute. In questo caso contattare immediatamente un medico! Le batterie devono essere inserite verificando la polarità corretta (+ e -). Le batterie scariche devono essere immediatamente rimosse o sostituite. I terminali non devono essere cortocircuitati. Rischio di ustioni per contatto con batterie che perdono o sono danneggiate! In questo caso, indossare guanti protettivi adatti e pulire il vano batterie con un panno asciutto. Le batterie non devono essere smontate, forate, danneggiate, cortocircuitate, riscaldate, caricate o gettate in un fuoco

aperto (rischio di esplosione!). Non utilizzare o conservare il prodotto in ambienti in cui le temperature scendono al di sotto dei -10°C o salgono al di sopra dei +45°C. Non esporre il prodotto per troppo tempo ai raggi solari diretti.

Garanzia

I prodotti ABUS sono progettati con la massima cura e sono prodotti e controllati conformemente alle direttive vigenti in materia. La garanzia copre esclusivamente i difetti riconducibili a errori di materiale o di fabbricazione presenti al momento della vendita. Nel caso in cui sia comprovato un difetto di materiale o di fabbricazione, il rilevatore di fumo sarà riparato o sostituito a discrezione del fornitore della garanzia. La garanzia di qualità termina in questi casi alla scadenza del periodo originario di garanzia di 2 anni. Si escludono espressamente ulteriori pretese. Sono escluse dalla garanzia le batterie incluse nella fornitura o montate in modo fisso.

ABUS non si assume alcuna responsabilità per eventuali difetti o danni causati da fattori esterni (ad es. trasporto, uso della forza, uso scorretto), da un utilizzo improprio, da normale usura o dalla mancata osservanza delle presenti istruzioni. Per far valere una pretesa di garanzia, si deve allegare al rilevatore di fumo oggetto del reclamo anche la prova d'acquisto originale indicante la data d'acquisto e aggiungere una breve descrizione scritta del difetto. Se si riscontra un difetto del rilevatore di fumo che fosse già presente al momento dell'acquisto, è possibile rivolgersi direttamente al proprio rivenditore entro i primi due anni.

Smaltimento

Questo prodotto contiene materie prime preziose. Al termine della sua vita utile, smaltire il prodotto secondo le disposizioni di legge vigenti. Apparecchi elettrici, batterie ricaricabili e pile non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Lo smaltimento deve essere effettuato in conformità alla direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) o alla direttiva 2006/66/CE su pile e accumulatori, nuovi o esausti. Smaltire l'imballaggio differenziando le sue componenti. Carta e cartone nella carta,

pellicole e parti in plastica nella plastica. In caso di domande contattare l'autorità locale responsabile per lo smaltimento. Le informazioni sui punti di raccolta per i vostri vecchi apparecchi possono essere ottenute, per esempio, dalle amministrazioni comunali o cittadine, dalle aziende locali di smaltimento dei rifiuti o dal vostro rivenditore specializzato.

Dichiarazione di prestazione 2019RWM90

Il presente rivelatore di fumo è testato e certificato come prodotto da costruzione ai sensi del Regolamento UE 305/2011. La produzione è monitorata mediante controlli regolari e indipendenti allo scopo di stabilire l'osservanza senza alterazioni dei requisiti legali e normativi. La dichiarazione di prestazione è disponibile nel sito www.abus.com/eng/Service/Declarations-of-Performance.

Dichiarazione di conformità

ABUS August Bremicker Söhne KG dichiara che il dispositivo RWM90 è conforme alle direttive 2014/30/UE e 2011/65/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE può essere richiesto all'indirizzo e-mail info@abus.de

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche tecniche. Per errori e refusi di stampa non ci si assume alcuna responsabilità.



WEEE-Reg.-Nr. DE79663011



© ABUS 2023

ABUS August Bremicker Söhne KG | D 58292 Wetter | Germany.

Tel.: +49 (0) 23 35 63 40 | www.abus.com | info@abus.de